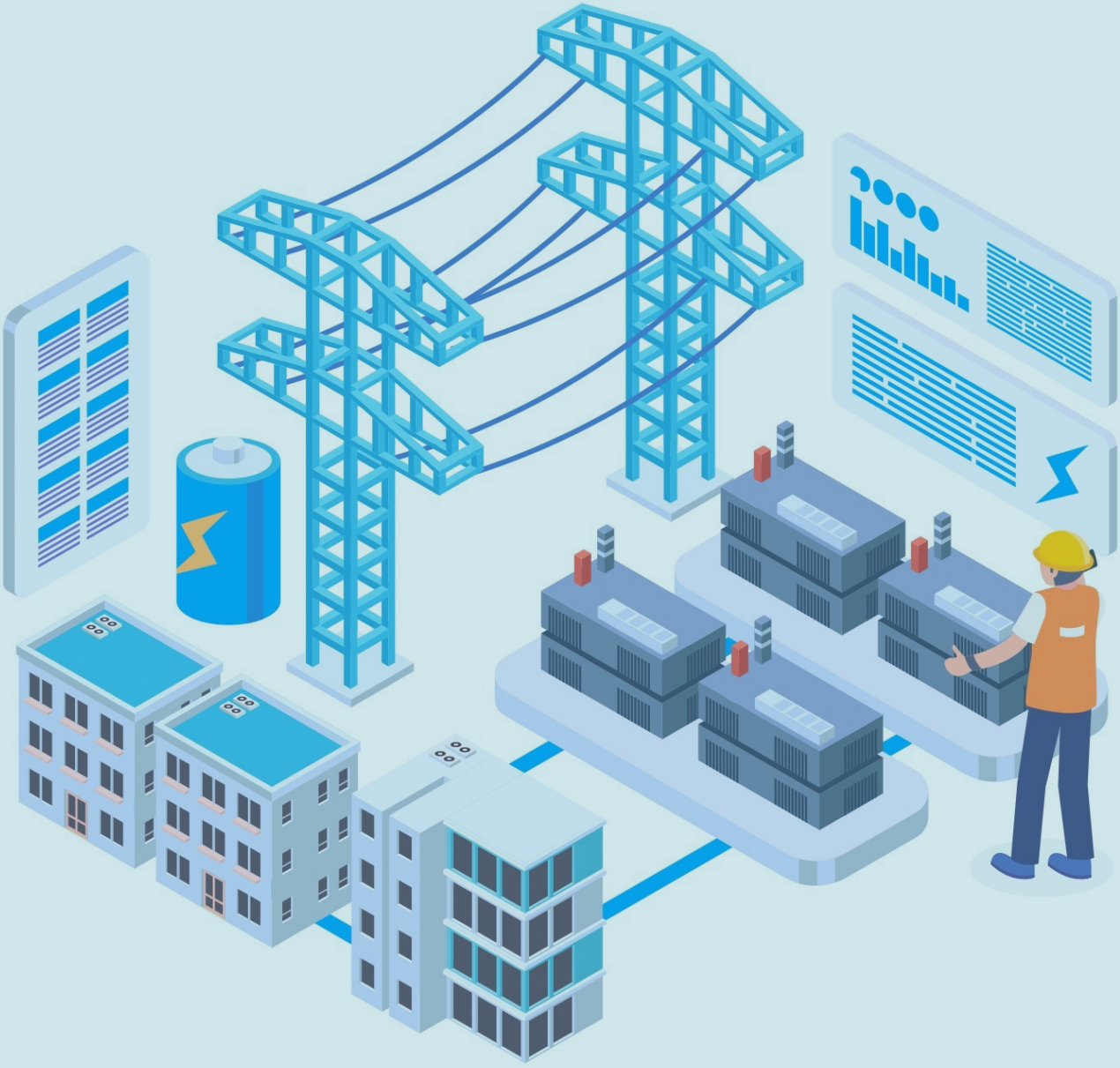
رؤية عُمان 2040
نتقدم بثقة
Moving Forward with Confidence

هيئة تنظيم الخدمات العامة
Authority for Public Services Regulation



التقرير الربع السنوي ٢٠٢١م

Q2 2021

Contents

المحتويات

1 صافي إنتاج الكهرباء
Electricity production

2 إنتاج المياه المحلاه
Desalinated water production

3 عدد حسابات مشتركي الكهرباء
Electricity customer accounts

4 ذروة الطلب على الكهرباء
System peak demand

5 درجات الحرارة والرطوبة
Temperature & humidity

6 استهلاك قطاع الكهرباء والمياه للوقود
Fuel consumption (Natural Gas)

For further details, please contact:

Research and Data Management www.apsr.om

Tel.: +968 24609700

لمزيد من التفاصيل يمكنكم التواصل مع:

دائرة البحوث وإدارة البيانات www.apsr.om

Tel.: +968 24609700

Market Structure

التعريفات

يضم قطاع الكهرباء والمياه المرتبطة به في سلطنة عمان ثلاثة قطاعات للسوق منفصلة ومتميزة:

The electricity and related water sector in the Sultanate of Oman comprises three separate and distinct market segments:

الشبكة الرئيسة المرتبطة

Main Interconnected System (MIS)

هي شبكة الكهرباء المرتبطة في شمال عمان التي تزود الكهرباء للمشتركين المرتبطين بشركة مسقط لتوزيع الكهرباء، شركة كهرباء مجان، شركة كهرباء مزون. وتشكل الشبكة الرئيسة المرتبطة ٨٨% من إجمالي الكهرباء المزود بها في السلطنة تقريبا.

The interconnected electricity system in the north of Oman supplying customers connected to Muscat Electricity Distribution Company, Majan Electricity Company and Mazoon Electricity Company. The MIS accounts for approximately 88% of total electricity supplied in the Sultanate.

نظام كهرباء ظفار

Dhofar Power System (DPS)

شبكة الكهرباء المرتبطة في جنوب عمان التي تزود الكهرباء للمشتركين المرتبطين بنظام كهرباء ظفار. ويشكل نظام كهرباء ظفار ٩% من إجمالي الكهرباء المزود بها في السلطنة تقريبا.

The interconnected electricity system in the south of Oman supplying customers connected to the Dhofar Power Company. The DPS accounts for approximately 9% of total electricity supplied in the Sultanate.

شبكات شركة المناطق الريفية

RAEC

هي الشركة التي تزود المشتركين في المناطق الريفية غير الموصولين بالشبكة الرئيسة المرتبطة أو بنظام كهرباء ظفار في مسندم، الوسطى (متضمنة الدقم، جزيرة مصيرة وبعض اجزاء من ظفار والظاهرة) . وتشكل شركة كهرباء المناطق الريفية ٣% من إجمالي الكهرباء المزود بها في السلطنة تقريبا.

The Rural Areas Electricity Company, which supplies customers in areas not connected to either MIS or DPS in Musandam, Al Wusta (including Al Duqum, Masirah Island and certain areas in Dhofar and Al Dhahira regions). RAEC accounts for approximately 3% of total electricity supplied in Oman.

صافي إنتاج الكهرباء (ميجاوات.ساعة)

Net Electricity Production (MWh)

ارتفع صافي إنتاج الكهرباء في السلطنة بنسبة ٨.٨% من ١٠,٧٨١,٣١٤ (م.و.س) في الربع الثاني من عام ٢٠٢٠م إلى ١١,٧٣٥,٠٣٦ (م.و.س) في الربع الثاني من عام ٢٠٢١م.

Total net electricity production in the Sultanate of Oman increased by 8.8% from 10,781,314 MWh in Q2 2020 to 11,735,036 MWh in Q2 2021.

8.8%

MIS
8.9%

في الشبكة الرئيسة المرتبطة، ارتفع صافي إنتاج الكهرباء بنسبة ٨.٩% أي من ٩,٤٩٩,٦٤١ (م.و.س) في الربع الثاني عام ٢٠٢٠م إلى ١٠,٣٤٣,١٨١ (م.و.س) في الربع الثاني من عام ٢٠٢١م.

In MIS the total net electricity production increased by 8.9% from 9,499,641 MWh in Q2 2020 to 10,343,181 MWh in Q2 2021.

DPS
1.4%

في نظام كهرباء ظفار، ارتفع صافي إنتاج الكهرباء بنسبة ١.٤% أي من ٩٢٨,٧٧٥ (م.و.س) في الربع الثاني من عام ٢٠٢٠م إلى ٩٤١,٤٤١ (م.و.س) في الربع الثاني من عام ٢٠٢١م.

In DPS the total net electricity production increased by 1.4% from 928,775 MWh in Q2 2020 to 941,441 MWh in Q1 2021.

RAEC
27.6%

شبكات كهرباء المناطق الريفية، ارتفع صافي إنتاج الكهرباء بنسبة **٢٧.٦%** أي من **٣٥٢,٨٩٨** (م.و.س) في الربع الثاني من عام ٢٠٢٠م إلى **٤٥٠,٤١٣** (م.و.س) في الربع الثاني من عام ٢٠٢١م.

In RAEC systems the total net electricity production increased by 27.6% from 352,898 MWh in Q2 2020 to 450,413 MWh in Q2 2021.

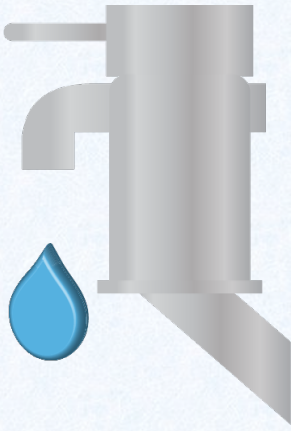
إنتاج المياه المحلاة (٠٠٠م٣)

Net Desalinated Water Production (000 m^3)

ارتفع صافي إنتاج المياه المحلاة في السلطنة بنسبة ٧.٩% من ٩٣,٦٤١ ألف متر مكعب في الربع الثاني لعام ٢٠٢٠م إلى ١٠١,٠٦٥ ألف متر مكعب في الربع الثاني عام ٢٠٢١م.

Net desalinated water production in the Sultanate of Oman increased by 7.9% from 93,641 thousand m3 in Q2 2020 to 101,065 thousand m3 in Q2 2021.

7.9%



MIS

في مناطق المياه المرتبطة والشرقية، ارتفع صافي إنتاج المياه المحلاه بنسبة ٤.٧% من ٨٦,٨٩١ ألف متر مكعب في الربع الثاني من عام ٢٠٢٠م إلى ٩٠,٩٧٠ ألف متر مكعب في الربع الثاني من عام ٢٠٢١م.

In Interconnected & Sharqiyah Zones the net desalinated water production increased by 4.7% from 86,891 thousand m3 in Q2 2020 to 90,970 thousand m3 in Q2 2021.

DPS

مناطق ظفار، ارتفع صافي إنتاج المياه المحلاه بنسبة ٥٠.٤% من ٦,٢٥١ ألف متر مكعب في الربع الثاني من عام ٢٠٢٠م إلى ٩,٤٠٢ ألف متر مكعب في الربع الثاني من عام ٢٠٢١م.

In Dhofar Zone the net desalinated water production increased by 50.4% from 6,251 thousand m3 in Q2 2020 to 9,402 thousand m3 in Q2 2021.

RAEC

المناطق الريفية، ارتفع صافي إنتاج المياه المحلاه بنسبة ٣٩.٢% من٤٩٩ ألف متر مكعب في الربع الثاني من عام ٢٠٢٠م إلى ٦٩٤ ألف متر مكعب في الربع الثاني من عام ٢٠٢١م.

In Rural Zones the net desalinated water production increased by 39.2% from 499 thousand m3 in Q2 2020 to 694 thousand m3 in Q2 2021.

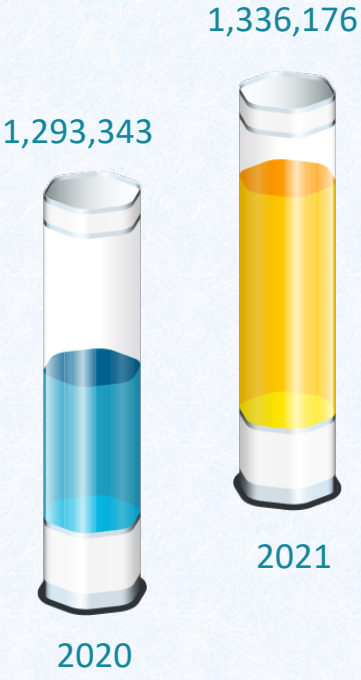
حسابات مشتركي الكهرباء

Electricity Customer Accounts

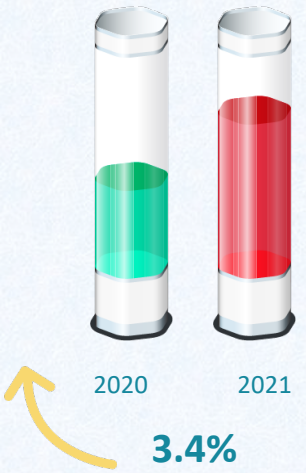
زاد عدد حسابات المشتركين في السلطنة بنسبة ٣.٣% أي من ١,٢٩٣,٣٤٣ مشتركاً في الربع الثاني من عام ٢٠٢٠م إلى ١,٣٣٦,١٧٦ مشتركاً في الربع الثاني من عام ٢٠٢١م.

The number of Customer Accounts in the Sultanate of Oman increased by 3.3% from 1,293,343 in Q2 2020 to 1,336,176 in Q2 2021.

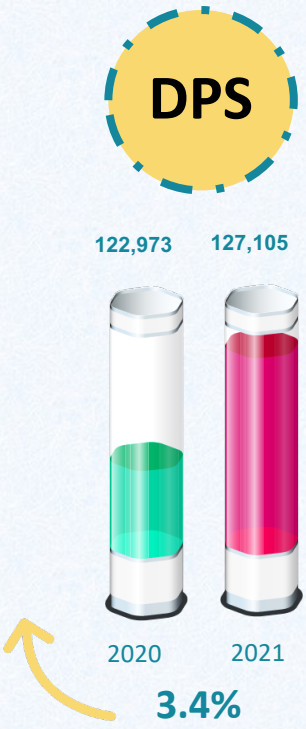
3.3%



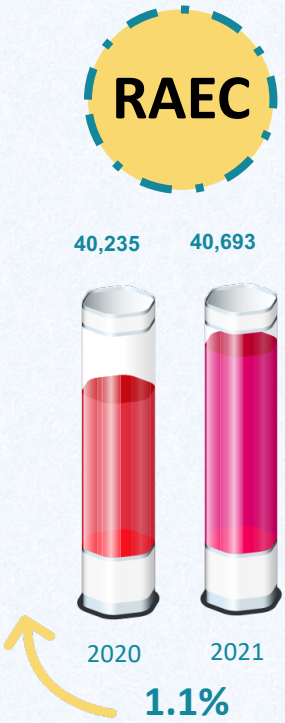
MIS



DPS



RAEC



ذروة الطلب على الكهرباء (ميجاوات)

System Peak Demands (MW)

MIS

ارتفعت ذروة الطلب على الكهرباء في الشبكة الرئيسة المرتبطة بنسبة **٣.٦%** أي من **٦,٤٠١** (م.و) في الربع الثاني عام ٢٠٢٠م إلى **٦,٦٣٠** (م.و) في الربع الثاني من عام ٢٠٢١م.

سُجلت ذروة الطلب على الشبكة الرئيسة المرتبطة في الربع الثاني بتاريخ **٣ يونيو ٢٠٢١م** في الساعة **١٥:١٩** بعد الظهر.

MIS peak demand increased by 3.6% from 6,401 MW in Q2 2020 to 6,630 MW in Q2 2021.

MIS registered its peak demand in Q2 on 3 - June -21 at 15:19 hrs.

3.6%

DPS

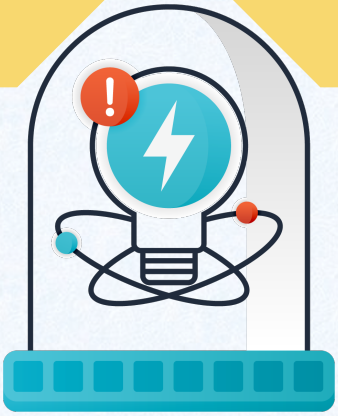
ارتفعت ذروة الطلب على الكهرباء في نظام كهرباء ظفار بنسبة **١.٦%** من **٥٥٩** (م.و) في الربع الثاني عام ٢٠٢٠م إلى **٥٦٨** (م.و) في الربع الثاني من عام ٢٠٢١م.

سُجلت ذروة الطلب على نظام كهرباء ظفار في الربع الثاني بتاريخ **١٧ مايو ٢٠٢١م** في الساعة **١٤:٥١** بعد الظهر.

Dhofar Power System peak demand increased by 1.6% from 559 MW in Q2 2020 to 568 MW in Q2 2021.

The Dhofar Power System registered its peak demand in Q2 on 17 - May -21 at 14:51 hrs.

1.6%



درجات الحرارة و الرطوبة

Temperature & Humidity

سجلت درجة الحرارة في الشبكة الرئيسة المرتبطة ٤٠ درجة سيليزية في وقت الذروة.

ارتفع متوسط درجات الحرارة المسجلة بالنسبة للشبكة الرئيسة المرتبطة في الربع الثاني من عام ٢٠٢١م بمقدار٤.٣ درجة سيليزية أي من ٣٧.٣ درجة سيليزية في الربع الثاني من عام ٢٠٢٠م إلى ٤١.٦ درجة سيليزية في الربع الثاني من عام ٢٠٢١.

انخفض متوسط الرطوبة في الربع الثاني من عام ٢٠٢١م بمقدار ١٩.٧% أي من ٥٦.٠% في الربع الثاني من عام ٢٠٢٠م الى ٣٦.٣% في الربع الثاني من عام ٢٠٢١.

MIS registered its temperature as 40 Celsius at peak load.
MIS Average temperatures increased by 4.3 degrees Celsius from 37.3 in Q2 of 2020 to 41.6 in Q2 2021.
Average humidity decreased by 19.7% from 56.0% in Q2 2020 to 36.3% in Q2 2021.

سجلت درجة الحرارة في نظام كهرباء ظفار ٣٣ درجة سيليزية في وقت الذروة.

ارتفع متوسط درجات الحرارة المسجلة بالنسبة لنظام كهرباء ظفار في الربع الثاني من عام ٢٠٢١م بمقدار ١.٣ درجة سيليزية أي من ٣٠.٧ درجة سيليزية في الربع الثاني من عام ٢٠٢٠م إلى ٣٢.٠ درجة سيليزية في الربع الثاني من عام ٢٠٢١م.

انخفض متوسط الرطوبة في الربع الثاني من عام ٢٠٢١م بمقدار ٢٢.٠% أي من ٧١.٧% في الربع الثاني من عام ٢٠٢٠م إلى ٤٩.٧% في الربع الثاني من عام ٢٠٢١م.

DPS registered its temperature as 33 Celsius at peak load.
DPS Average temperatures increased by 1.3 degree Celsius from 30.7 in Q2 2020 to 32.0 in Q2 2021.
Average Humidity decreased by 22.0% from 71.7% Q2 2020 to 49.7% in Q2 2021.

استهلاك الوقود (الغاز الطبيعي)

Fuel Consumption (Natural Gas)

استهلاك قطاع الكهرباء والمياه للوقود (أبريل – يونيو) لعام ٢٠٢١م (الغاز الطبيعي)

ارتفع استهلاك الغاز في توليد الكهرباء وتحلية المياه بنسبة ٧% في (أبريل – يونيو ٢٠٢١م) عن (أبريل – يونيو ٢٠٢٠م) مع ارتفاع في إجمالي انتاج الكهرباء و المياه بنسبة ٧.٧% و٧.٩% على التوالي.

The electricity generation and water desalination plants consumed 7.0% more gas over April - June -2021 than April - June -2020, compared to increase of gross electricity and water production by 7.7% and 7.9% respectively.

انخفض استهلاك الغاز للمحطات الموصولة بالشبكة الرئيسة المرتبطة إلى ١٩٢.٢ متر مكعب قياسي خلال (أبريل – يونيو ٢٠٢١م) مقارنة ب ١٩٤.١ متر مكعب قياسي خلال (أبريل – يونيو ٢٠٢٠م) (انخفض بنسبة ١%).

The specific gas consumption of MIS connected facilities fell to 192.2 Sm3/MWh over April - June -2021 compared with 194.1 Sm3/MWh over April - June -2020 (a 1.0% decrease).